





## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 2 zo 7

#### Nebezpečné obsiahnuté látky

| Č. v ES          | Označenie  | Podiel   |
|------------------|--|----------|
| Č. CAS           | Zaradenie  |          |
| Č. indexu        | GHS klasifikácia   |          |
| Č. REACH         |  |          |
| 270-128-1        | alkylated diphenylamine  | < 0,60 % |
| 68411-46-1       | R52-53   |          |
|                  | Aquatic Chronic 3; H412  |          |
| 270-608-0        | Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts | < 0,30 % |
| 68457-79-4       | Xi - Dráždivý, N - Nebezpečný pre životné prostredie R38-41-51-53            |          |
|                  | Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411                 |          |
| 01-2119493628-22 |  |          |

Doslovné znenie R- a H-viet: nájdete pod odd. 16.

#### Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentrácia PCB < 1mg/kg.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné inštrukcie

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

#### Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

#### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť mydlom a veľkým množstvom vody. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

#### Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očnému lekárovi.

#### Pri požití

Nevyvolávať vracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

Pena. Hasiaci prášok. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Prúd vody.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 3 zo 7

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

#### **5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požiari môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy sýry. oxid fosforečný. Sadza.

#### **5.3. Rady pre požiarnikov**

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

#### Ďalšie inštrukcie

Hasacie opatrenie prispôbiť prostrediu. Na ochranu osôb a chladienie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania.

#### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo zastavením oleja).

#### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

#### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Riadte sa tiež ustanoveniami oddielov 7, 8, 12 a 13 tohto bezpečnostného listu.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

##### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku musia byť použité zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

##### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

#### **7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

##### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

##### Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

##### Iné informácie o skladovacie podmienky

Odporúčaná skladovacia teplota: 10 - 30°C

Chrániť proti: horúčava. UV-žiarenie/slnčné svetlo. mráz.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### **8.1. Kontrolné parametre**



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 4 zo 7

#### Ďalšie upozornenia

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

#### 8.2. Kontroly expozície



#### Primerané technické zabezpečenie

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

#### Ochrana očí/tváre

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

#### Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min  
Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).  
Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekač): 30 min  
Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).  
Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

#### Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné alebo nedostačujúce technické odsávanie alebo vetranie vzduchu, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtermi proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav: kvapalný  
Farba: hnedý  
Zápach: po: minerálny olej.

#### Metóda

#### Zmena skupenstva

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:

neurčitý

Teplota vzplanutia:

270 °C DIN EN ISO 2592



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 5 zo 7

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Teplota zapálenia:                     | neurčitý                            |
| Hustota (pri 15 °C):                   | 0,873 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757   |
| Rozpustnosť vo vode:                   | prakticky nerozpustný               |
| Kinematická viskozita:<br>(pri 100 °C) | 14,2 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042 |

#### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

##### 10.1. Reaktivita

Stabilný pri riadnej starostlivosti a manipulácii.

##### 10.2. Chemická stabilita

Za normálnych podmienok skladovania a nakladania je produkt chemicky stabilný.

##### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri určenom spôsobe použitia k rozkladu nedochádza.

##### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

##### 10.5. Nekompatibilné materiály

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný. Kyselina.

##### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. oxid fosforečný. Sadza.

#### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

##### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

###### **Akútna toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

###### **Dráždenie a leptanie**

Dráždivý účinok na oči: slabo dráždivý.

Dráždivý účinok na pokožke: Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

###### **Senzibilizačný účinok**

Zhodnotenie: nesenzibilizovateľný.

###### **Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii**

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

###### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

###### **Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### ODDIEL 12: Ekologické informácie

##### 12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

##### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 6 zo 7

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **12.4. Mobilita v pôde**

V dôsledku sľebnej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

#### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Obsahované látky v tejto zmesi nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

#### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **Všeobecné údaje**

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

##### **Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

##### **Kl'úč odpadu produktu**

130205 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A OLEJOV V 05, 12 A 19); odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje; nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje  
Nebezpečný odpad.

##### **Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.  
Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### **Pozemná doprava (ADR/RID)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Nármorná preprava (IMDG)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

#### **14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

#### **14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**

nepoužiteľný

#### **Ďalšie inštrukcie**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Gas Engine Oil MG 40-Extra LA

Dátum tlače: 20.01.2015

Katalógové číslo: 725011

Strana 7 zo 7

#### **15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

##### **Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo neohrozujúci vodu

#### **15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

#### **ODDIEL 16: Iné informácie**

##### **Plné znenie R-viet uvedených v oddieloch 2 a 3**

- |    |   |
|----|---|
| 38 | Dráždi pokožku.   |
| 41 | Riziko vážneho poškodenia očí.  |
| 51 | Jedovatý pre vodné organizmy.   |
| 52 | Škodlivý pre vodné organizmy.   |
| 53 | Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia. |

##### **Plné znenie H-viet uvedených v oddieloch 2 a 3**

- |      |  |
|------|--|
| H315 | Dráždi kožu.   |
| H318 | Spôsobuje vážne poškodenie očí.                      |
| H411 | Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  |
| H412 | Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |

##### **Ďalšie informácie**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP).

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú iba vyššie uvedeného produktu. V prípade použitia s inou látkou / materiálom alebo začlenením do výrobného procesu nemôžu byť tieto údaje považujú ako naďalej platné. Všetky informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste zodpovedajú našim súčasným znalostiam a sú určené len pre stanovenie zdravotných a bezpečnostných požiadaviek a odporúčaní pre ochranu životného prostredia. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*